大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY
EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙　一ケ月參拾五仙
三ケ月壹弗五仙　六ケ月貳弗
一ケ年參弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人　山崎寧

東方露國獨立後經過（東京）

浦鹽港及び黑龍州は共に獨立を宣布し假政府を定め既に獨立を宣布せる露國各地方に獨立を通告中との報同港より電報逆せるも委細明かならず新たに獨立を宣布せりと云はるゝ浦鹽及び黑龍州は勿論西伯利亞一帶の其狀狀ほ明かならざるも露國近狀より推し西伯利亞より沿海州に亘り更に騷擾と混亂を極むるものと觀測さる西伯利亞及び沿海州在留邦人及び外人の周圍危險絶ゆざるも自衛宜しきを得たる爲めか今日迄生命に對する危險絶無なり、浦鹽港は外國領事團及び在留外人及び露國者と協力逸早く自衛手段を講じ居る如く其の上帝國軍艦石見入港し必要に應じ陸戰隊砲門を上陸せしめ得る準備となりたるを以て同地在留諸外國人は絶對に安全なり露國の混亂狀態既に日本海對岸に及べるは帝國の地位上尤も重大事に屬するを以て諸新聞は孰れも慎重なる態度を以て我が政府及び國民に時局重大なるを警告し苟も輕挑國運を危殆ならしむる如き事なからん事を警告中なり

母國論評

秘密文書發表（二）

果して信ずべきか？
發表の影響如何

但し果して此約束の事實なりや、又終ふ此條件の實現せらるべきや大疑問なりと雖も、現に露佛國も露國も此條件とは反對の方向に驅退せられて力を以てしては到底此の如き事を行ふ能はず、要するに一の夢想に過ぎざるを證せんとするのみならず、露國は今や全く開戰の目的企圖を一擲して寧ろ敵國の爲ふ所方の秘密を暴露して得々たるものを出し、獨り英國のみ此條件によりて得んとする豫定地の太部分を確保せるのみならず、獨逸の海外領土の殆んど全部を其手中に收め、其幹同盟國の存亡に關與しつゝあるの趣あるは奇なる成行といふの外なし。戰局の前途は測るべからず、世界の地圖は戰前の狀態と幾何の差異を生ずるに至るべきやを知らずと雖も、斯る條件は假令捏造に近きものなるにせよ、一種の奇威と好奏効とを世界各國の政府及び國民に與へたるものといふを得べし。

萬一露國假政府にして事實に近きもの、若くは何等の修飾なき秘密

て如何。（二）從露國も英佛兩國と共に土地侵略の企圖を有したれども、新露國（過激派の代表せんとする）は非併土主義を以て斷じて是等の條約に盲從せず、乃ち英佛との有條約を廢棄して單獨講和を爲さんとするものにて、平和自由自治の民本的企圖以外何ものもなし。（三）英佛の戰爭目的の土地侵略にある事、獨逸の目的と同樣にして其聲明は世上を欺くものなり、（三）英佛の目的は米國の參戰の理由と一致せず、米國の之を援くるは理なしといふ事を示し、聯合國側を論評離間し、英佛米側の不一致と是等諸國内の混亂とによりて停戰講和の止むを得ざるに至らしめんとしたる獨探的惡意の外何ものもなしと見るべきなり。

然れども、露國過激派政府は之を發表したると否とによりて何等の便宜を得るものにあらず、唯彼等が獨探として確實なるを自ら證明せるに過きず。寧ろ露國の將來に對して禍殃の種子を蒔きつけたるものといふべく、露國民と雖も亦過激派政府の爲に同じく獨探の間諜として侮辱的取扱を受け、國家としても國民としても大に發展すべき機會を奪ひ去られたるを憤慨念を起すもの多かるべし。從つて聯合國は、斯くの如き露國假政府の敵國と結べると同樣なる行動に對して不快を感じ、憤慨の禁ぜざるものあるべしと雖も、之が爲に離間せられて戰爭繼續の努力を弛むるが如きことは斷じて之なかるべく、寧ろ之を一笑に附して健全なる露國民の聯合國の味方として此獨探政府を倒すに至るの機會を待つと共に、別に懲罰の手段を講じ、以て開戰の目的貫徹に急ぐなるべし。

東京だより

在東京　礁波生

◎十一月十日京城昌德宮大造殿炎上す、昌德宮は今を距る五百二十餘年前李朝の太祖が造營し、其後人祖の二十五年に火災あり、十七年を經て光海君の元年に再建し、一時廢宮たりしも明治四十年現李王殿下即位と共に大修築を行ひたる總面積十九万五千八百餘坪、建坪五千五百坪の論奬の美を極めたる大宮殿にして、東洋の名建築たりしに、其大造殿を烏有に歸せしめたるは眞に惜むべし。

◎來る四十議會に陸軍より提出せらるべき徵兵令改正案の主要點は（一）外國滯在の爲め徵集免除を受くる者に對する滯在期間の延長、（二）六週間現役延長（三）一年志願兵制度の改正にして第一は我國民皆兵の趣旨を徹底せしむるの意に出で從來適齡に達せざる内に外國に移住せる者滿三十二歳迄に歸朝せざる時は免除されたる結果富豪の子弟等徵兵忌避の目的にて外國に滯在するものあるの弊を矯むるにありて、今回は國外に於て殆ど永住的事業に從事するものに限る程度に延長せらるべしと云ふ一律の延長は多少の不都合を生ぜざるや考慮を要すべし。

◎郵船會社一億圓增資案の内申請に對し田邊相内諸を興へたりとの

て同社改革運動起る、今期は五割配當を見るべしと傳へらる、同社に改革沙汰の絶ねざるは利のある所人の集まる所たる原則に由るものなるも、而も尚別に社内改革の要あるものの之れあるに職由すべし、田邊相にして我が航運界に對する抱負あらば只に其重役に動かさるゝに甘んぜず少しく會社の改革を圖らしむべし。

◎佐々木信綱博士、池邊義象氏と共に御歌所寄人に擬せらる、兩者共に巨匠として天下の容す所、其の最高歌府に列せらるゝあらば之を慶するもの獨り其人と子弟のみにあらざるべし。

◎月の七日は青嶋攻略三週年紀念日なりしを以て九段階行社に紀念祝宴あり、席上山梨將軍（時の參謀長）歎じて曰く占領以來既に三年なるに事業起らず成績も上らず日本人の多くは已に青嶋を忘れたりと、同感也、但だ想ふ政府當局おして若し此健忘國民と共に青島を忘れ其の將來の處分に就て輕々に扱ふ如きことあらんか、如何に健忘の國民と言ふと雖も之を容すものにあらざるべし。

◎大演習參加の爲め六日早朝所澤より京都長濱に向へる南北軍飛行機十二機か强風の爲めとは云へ航行不能となりて何れも皆中途着陸し、内三機は大破したりといふは何たる事ぞ、此に敢て搭乘者を無能とは言はず、天候の事なれば爲ん方も無し、然るにても若し之れが實戰場裡に起らば如何どするぞ平素今少し充分の修練を積み或る程度までは風をも突破するに至らんを望む。（十一月十日）

習字帳

太郎一

■加奈陀自由黨總理ウイルフレドロ、リエー氏は本日を以て晩市に到着せられ民衆の狂熱的歡迎の裡に大政見を發表せらるゝのである想ひ起す一九一一年米加互惠條約

て力盡き折れて政權敵黨の握る所となつたが、當時來加奈陀にボーデン氏あるを知らなかつた吾等は既に深くロリーエー氏の高邁なる識見と遠大の遠慮に敬服して居つたものである。

■英本國の經濟學者を除くの世界の殆んど總ての經濟學者は當時ロリーエー氏の說く所を可とした、大聲俚耳に入らずして失脚したロリーエー氏は此の失脚によつて世界の隅々迄其の卓見を認められ敬慕の標的となつた、今幸ひにして此の大偉人を此の地に迎へて其の警咳に接し得る吾等は眞に多幸のものと云はねばならぬ。

■國民時校生徒の制帽問題で一昨夜の學務委員會は大分モメた結果次回迄決議を延期とした相である世の中は夫れ相當の苦勞のあるものである、上帝國領事より段々の御歷々御心勞の程は深く御察も申す、然し偶制帽問題御同情も申す、然し偶制帽問題惹起に際していつもながら苦言を呈せざるを得ないのは教育方針の確立と申す事で御座る、聞く所によれば領事が一定のシャッポを斗ひさす事は白人にも目立つて排斥の口實となるとの御意見に大多數の學務委員は贊成の態度を採つたと云ふ事である。

■制帽の贊否は極めて小問題であるが日本教育を此の露に爲す事をなりとして其の方針に進む國民是なり學校であるに上其の信ずる所を行ふ一向差支へないのである、こゝ一向差支へないのである、これを躊躇するは何か此の教育方針を公けにする事に就て心中苦しき點があると云はねばならぬ、大切なる第二國民の養成をなす機關として學童を日陰者教育する理由は抑も如何と云はざるを得ぬ。

■領事及び多數學務委員はして國民學校教育方針を非とし其の途行を以て將來の同胞發展に障害ありとせば何んぞ更らに一歩を進めて制帽問題より教育方針根本問題に觸るゝの覺悟こそ必要である、之れを爲し得ず僅か小制帽問題如き枝葉末節の問題に苦心するが如き其の眞意何邊にありや察するに苦しむものである要は右せんか左せんかの根本問題こそ先決問題である、制帽問題の如き從つて解決せられ得べき小問題である。

晩市パウエル街四六九（電話パイ一四一〇）

紐育生命保險會社 本部代理
傷病保護保險會社
代書通辨飜譯事務
土地賣買登記公証
晩香坡市パウエル街二五九
阿部孝之
郵函一〇九七　電話シ五九〇〇

和洋食料品一切
陶器類
スキーナ河ボートエングトン
郵函三一
岸本商店

政宗會
當番幹事　高橋金次

太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管　阿部松之進
東カドバ街三六八
郵函二三五六
電話シ四四八八

此の欄に何が出ますか氣を付けて居て下さい
村木靜夫

針醫專門
晩市アレキサンダー街四二三
國民學校の向ひ側
寺尾ミキ

和洋食料品
太平洋相互商會
晩市パウエル街一七六
電話シーモア七二七

日本雜貨及び食料品販賣
プリンス、ルパート市アトリン街
東洋商業株式會社
郵函七三六　電話グリン五二

新米着荷
パウエル街二五九
土田精米所
電話シーモア五九〇〇
自宅アレキサンダー街五〇二
電話パイランド六〇二

食料品一切
晩市パウエル街一九一五
平山商店
電話パイランド一七二五オー

電話シーモア五九〇〇
佐伯商事株式會社
231 POWELL ST. VANCOUVER B.C.

正月ちん餅
晩市東カドバ街五一三
福本好松
電話パイランド

加賀屋
貯蓄預金　當座預金
定期預金　土地賣買
日本貨幣米貨と御取換仕候
晩香坡市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長　田村新吉
（電話シーモア登貳參）
日本送金締切日佐渡丸便十二月十五日（土曜日）ロシヤ郵便十二月十九日（水曜日）
日本行船切符取扱申候
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

M. Furuya Co. Ltd
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
クリスマス、年始
御贈物並に御用品
新年ハガキ　日記帳
等新着、一切取り揃へ店内に陳列仕り候間何卒御來觀願上候
御贈物は丁寧に包裝致し後送圖の處へ御屆け申し上べく候
御贈物目錄新年ハガキ見本は御申越次第早速御送し可申上候
古屋商店
（電話シーモア登八壹壹）

新荷着
△日本梨　△奈良漬小樽入
△寢爐鑵（一名ベード溫め）
下村商店
パウエル街二一四
電話シーモア三三九三

賃もち
クリスマス用菓子色々到着
當用日記格安物各種
鈴木菓子店
J. SUZUKI
437 Powell St.
Vancouver, B. C.
電話パイランド七七一

重要電報

露國革命派再振ふと

コルニロフ將軍と並んで露國穩健派の驍將カレンライン將軍は過激平和政府軍に對して攻撃を開始しロストンに於ける平和政府軍はカ將軍麾下コサック兵の爲めに撃破せられたり同地平和政府本部は破壊せられ政府側運送船コロイダ號はカ將軍軍團を砲撃しつゝあるも將軍麾下軍優勢なりとセバストポールよりの無線電信は報せり（十三日）

露國政府クーデター

露國平和政府側は立憲民主々義の代表議員をカレンライン將軍革命計劃に參與せるの嫌疑を以て拘引せんとして或るものは拘引に反抗して負傷せしめられたるものあり尚政府側は政府の事業に反對して同盟罷業せるものを拘引せしとし極力壓迫政策を用ひつゝあり（十三日）

戰後英米の商業競爭

倫敦商業會議所會頭サー、アルバート、スタンレー氏は米國商業會議所役員の招待に應じ晩餐會席上獨逸の戰後に於ける商工業の發達に結抗せん爲めに英國政府の採る手段より一般影響に論及し戰後米國は商業上の競爭者として英國の勢力を覬覦し得ざるべしと云へり（十三日）

英國造船力擴大力說

倫敦　英國海軍大臣サー、エック、ロージ氏本日下院に於て聲明して獨逸潛航艇戰策を撃破せんとせば英國は更らに造船力の擴大を計らざる可からずと一々統計を擧げて說く所ありたり（十三日）

獨逸に平和氣分横溢

倫敦　獨逸社會黨首領シャイデマン氏は丁都其の他に活動中なるが新聞記者の何の爲めの活動なりやとの質問に對し獨逸臣民九割九分は平和を希望す余等の運動極力之れを實現せんとするに在りと云へり（十三日）

組報

上申準備中の歸化日本人團

徵兵・參政權に關して

歸化日本人の連署聚集

參政權を認められずして徵兵を強制さるゝは不當なりとの意見にて結束せる歸化日本人團ふては取敢へず鎌倉士に諮りて加奈陀司法大臣及び登記官の兩氏に上申書を提出するに決し目下歸化日本人の連署を聚集中にある由にて右申上内容の大要は次の如し

『吾人はアール、エス、シー一二三加奈陀歸化法の規定の下に英國臣民として

□歸化し居るに拘らず規定に明示する如くなる英國臣民としての政治上の權利、能力、特權を享有せしめられずヒ、シー州は勿論ドミニオンに就ても同樣にして即ち別言せば參政權を指示され併も陸軍條例の下には免役の事なくして一方市民權を剝奪され居るなり戰時選擧法と陸軍條例にては加奈陀政府は少くとも一個の場合に於て

□戰時選擧法の條項の下に參政權を剝奪されし人間を徵兵の事より免除したるは正當なり果して然りとせば日本人市民の場合同樣の方針に出づること迄は更に正當と云はざる可らず歸化日本人は民より參政權を剝奪し陸軍條例に關して其意見を吐露することも不可能ならしめ撰きて併も同時に爾加奈陀の爲ふ闘ふべく充分善良なり朋はざる可らず

□言ふは確に失當なり參政權と強制徵兵の權利とは必ずや相互的ならざる可らざるなり吾人は當に加奈陀選擧に參政權を拒斥されたり而して有らゆる機會に之を主張したりしも當に特權は享有せしめられず吾人は加奈陀決廷、猶又當國最高の法廷樞密院にまでするも之を抗爭し結局歸化日本人市民は加奈陀歸化法の條項が何物をも與へず最も重要の權利を等閑視され居ることを知り得たるのみなりき

□吾人は出生英國臣民が

□加奈陀に於て享有する如き政治上其他の權利、能力、特權を附與せられず然れば吾人は出生英國臣民が加奈陀に於て負擔する義務と同樣の總ての義務に任ずべき所因なし此見解に依り吾人は陸軍條例の規定より免除されんことを要望す、更に又吾人は吾人が據つて以し歸化したりし法規の辭句に關して注意を求めんとす辭句に曰く一度歸化を了せば

□加奈陀國内に於て一切

□の政治上及び他の權利、特權を享有すべく而して出生英國臣民が加奈陀に於て負擔すると同樣の義務を負擔すべしと、此點は直ちに以下の問題を想起せしむ、加奈陀以外の地に於て吾人の立場は如何、加奈陀を去ると共に吾人は何れの國に屬すると爲すか、一度加奈陀を去らんか吾人は加奈陀市民として一切の權利、能力、特權を喪失し同時に元來

□加奈陀に歸化し居るが

□故に日本市民たることを主張する能はず乃ち吾人に國土なし立法部は新法規を制定するに當り此難點を洞見したらざる可らず之等の理由に依り吾人は加奈陀を去つて國土なき者となり何等の保護なき者となるが如き地位に立つことを強要せらるべき筈なし吾人は加奈陀に於しのみ英國臣民たり又政治上の發言を拒斥さるゝ以上兵役の任なしと思惟す依つて下名は加奈陀陸軍條例より免除されんことを請願す』と云ふにあつた

獨探の行爲か

△嫌疑者既に拘引さる

獨探の行爲か

ハリファクスに於ける大慘事が諸説紛糾船にして白國救濟船なるアイモ號と火藥を滿載せるモント、ブランク號との衝突の結果なる事は世人熟知の事柄なるが兩船の衝突あ就き從來種々の世評あり獨探の行爲に非るなきやも噂傳せられつゝありしが愈々右と覺しき有力證據曾見せられアイモ號乘組舵手諸威人ジョン、ジョアンセンなるものマサチユーセッツ救濟病院に入院中其の筋の拘引する所となれり

△疑獄の端緒▽

は同人爆發罹災後同病院に收容せられ居りたるが一看護婦は同人は

▼哈爾賓に紛禍突發し浦港亦旋風中心の觀を爲し來り日本朝野驚駭風雲急ならんとす重大問題也

▼露國過激派殆ど獨探と擇ぶなし獨露脈絡相通じて東亞に示威せば帝國重任眞に安閑を許さず矣

▼加奈陀自由黨首領此夜晩市に政見を發表せん軍國多難のとき政權の東馳西驅亦之れ男性的快事

▼寺内首相此頃北野元峰師に參禪す氣海丹田一段の修養を加へて毀譽に動せざる大勇猛心を養へ

▼大岡越前の舊邸趾に東京區裁判所の大建築成らんとす當年の名奉行流風新時代にも回想さる矣

▼陰雨止まず適々雨糸修まれば雲霧低迷し來る也遮莫國内他地方と比較し溫暖なるは晩市の特點

□大陸片々□

◉ケーエム商會開業　村木靜夫氏は今回北澤源次郎氏と共同、メイン街二三三に移轉しシンガー裁縫ミシン日本人部代理、自動ベビー歩行器、蓄音器及びレコード、乳母車等其他諸種の品目に就て大勉強を爲す由

◉增田新三郎氏病死　一昨年八月來長野縣人增田新三郎氏は脊髓疾患ふてボート、シンプソンの病院に入院し施療を受け居りしが去る八日遂に病死の旨信夫三郎氏まで病院より通知あり有志醵金して葬式費等を援助する計畫ありと

◉大正堂大賣出し　大正堂にては移轉二周年祝を兼ね明日より景品付賣り出しを爲す由又名畑靴店も同じく明日より賣り出す由

◉個來往來　ボートハモンド!!本人農會長石井十助氏本朝來晩

◉八港大慘事は

◉金銀、ニツケル時計其他附屬品、寶石入指環、マリーリング、婦人小供用首飾、女襟止め、タイピン

▲其他種々

晩香坡市メイン街二二〇

米滿時計店

クリスマス、年末、年始のプレゼントを御買求めになるには貴つた先に實用品で永久に御愛用になる十人向きの便利な品物を御選定なさい。うれしは

よねみつ、とけいてんで

時計、男女子供用金屬裝飾品を是非れ求めになるやうれ勸め申します

クリスマス、年末、年始の御贈り物をれ買求めになるには確實で正札付きの買つて間違のない

よねみつ、とけいてんで

れ求めなさい

クリスマス、年末、年始プレゼント用として到着しました新荷の内重なる者は

S. MATSUMIYA
213-229 Powell St., Vancouver, B. C.
松宮商店
バウエル街二一三、二二九（電話シーモア　三五九七）
上等白米　餅米
鮭すゞ子　新かずの子
新鰊　鹽ウニ
里芋　山芋
生牛蒡　押切麩
茶碗類　菓子類
新鹽茄子　ラッ久漬
此の外種々の品有ります
引續き御注文被下度御願申上候

男女洋服新調　並にプレツス
東ヘスティングス街二五三エンプレス座向ひ
エンプレス洋服店
鈴木利三
電話シーモア一一〇七

Kinokuniya & Co.
151 Cordova St. E.
Vancouver, B.C.
新着品
鑵詰類　雜穀類　乾物類　醬油類　精選優良清物類　煎茶各種　右精々廉價販賣可仕候間陸續御用命被下度願上候
筍、苓、松茸、牛肉松茸、奈良漬、鰻、蒲鉾、小豆、ウヅラ豆、隱元豆、黑豆、空豆、板昆布、オボロ昆布、花切大根、椎茸、鰹節、白黑胡麻、ヒジキ、ワカメ、青切昆布、干瓢、龜甲萬印、龜甲文明、龜甲菊、麹味噌、白米、糯米（扇印商標）、ラッキョ味淋漬、梅漬、紅生姜漬
風味佳良、荒物類、日用要品一切
紀の國屋商店
晩市東カドバ街一五一　電話シーモア六八三

客自動車
荷物自動車
電話シーモア四九八〇
晩市バウエル街前軒梅成
村田宮崎

和洋雜貨
食料品一切
精々確右實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
バウエル街三三七
蛭崎商會
電話シーモア二四一三

メーンルームス
室内清潔取扱
井上政吉
晩市メーン街一一七

大勉強
特別
三枝靴店
今回各種靴類東部より到着仕候間を以て販賣仕候製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕候
電話ハイランド二二
ハウエル街四三三

夜撮影
メーン街二〇四
メーン寫眞館
電話シーモア三六一八

▲大阪朝日▲東京朝日▲國民新聞▲大阪毎日▲東京日々
五大新聞取次
△月四十五仙△地方郵税共五十仙
△兩朝日國民當分地方行七十五仙
沙都市ワシントン街九一八
取次所　武田　硯灣
918 Washington St. Seattle

ともしび草

第六十五回

『殺されたのでせうかもやない、君が殺して居るもやないか』

『いや僕は知りません、僕はそんな恐しい大罪を犯した覺はありません、それは必ず何かの間違ひでせうから直ちに警察へ出て辨解をします、こんな馬鹿なことがあるもんですか』

茂雄は憤然として座を起たうとする、潔は驚いてその袖を捕へた

『まア待ち給へ君、そんな危險なことをしてはいかん警察で君を殺人の本人と定めるには幾多動かすべからざる證據のある事であらう、それが飄然と出て行つて辨解の能きやう筈はないから輕卒なことをするものでない、慶んで火に入る夏の虫とは此事だ』

『すると何んでせな、僕ふ殺人犯の嫌疑の掛つたには動かすことの出來ぬ證據があるでせうか』

『勿論さうさ、僕の聞いた所では第一が寫眞第二が名刺の片端その名刺ふ山本茂雄の山本茂の字があつたといふ』

『成るほど側ういへば私の寫眞がありません先日中山の跡を追ふて小濱在を徘徊した時遺失したものだらうと思つて居たですが夫ではその寫眞が恐ろしい殺人の證據ふなつて居るのですかな』

『すると何か君は中山を追跡して小濱地方へ行つたのか』

『夫は行きました正しく行きましたけれども私は……』

『まア待て』

と潔は茂雄が何をか云はうとするのを押止めて

『事情の如何ふ拘らず君が中山を追跡して小濱を徘徊した事實があるとすると君の嫌疑は愈よ深くなる君が殺人をしないとしても其辨解の立派に立つまでには幾年の苦辛を嘗めることになるかも知れん』

『けれど私は關ひません身に覺へのない嫌疑を受けて居るのは否です、飽くまでも爭ひます』

茂雄が強く立派にいふだけそれだけ潔の顔に雲がかゝる、もしこゝに熟練な探偵か老攻を經た裁判官がゐたら直ちに潔の面色ふ注意するであらうが、茂雄は幼の者きさうな筈はない更に詞を續けて

『それは愚だよ、それは不可んよ居らぬの場合に人を殺すべき性質を持つて居て裁判は時に錯誤を免れんからである、それで僕は君の爲めに一策を献ずるのだ、宜しく本元を去つて直に遠方へ隱れたまへ、眞正の犯罪人が縛に就く日は何處に居ても君の嫌疑の晴れる日なんだ』

世に一生懸命の勸告ありとすれば此時の潔の詞である、茂雄は默つて垂頭いた潔は更に語を繼いで

『君、斷行したまへ、僕は君の才と君の學とを措むの餘り多少の補助と多少の便利とをれ與へする覺悟で居る、一は嫌疑を避ける爲め一は旅行の利益を納める爲め去りたまへ、本土を去つて外國か樺太へ行きたまへ、もし君が樺太へ行くとならばこゝに實に最も好き機會があるのだ』

何となれば水は或る何も裁判所へ出て事はなくとも君の身ふ果して一點の濁りがないとすればその冤柱はいつか現はれる

『最も側うでせう、然し……』

『君はまだ若いから知るまいが世の中は百日千人だよ、今日の裁判所は極めて公平で極めて正直だといふけれど尚冤柱に泣くものがある、彼の誤判錄を讀んで見ても裁判が必ずしも罪ある者のみを罰しないのが判るぢやないか、いかに水練の達者のものでも水へ入れば溺死せぬとは斷言することが出來ぬと同樣に嫌疑を蒙つた者が必ず

日本行船切符取扱
奥村事務所
バウエル街三三二
電話シーモア六四六七

按摩安腹マッサジ専門
松居雅次郎
バウエル街日加銀行二階一〇八

菅原草の夜梅紙
みかさ山
わつふる
住よし新菓

正月賃もち
上等御菓子色々玩具煙草各種
晩市バウエル街三五九
かすが
電話シーモア二七二九

和洋食料品
青物、果物類
梶木彦之亟
バウエル街二三八

晩市東ヘンダスン街三
日本人會本部
電話ハイランド九〇四

特別大勉強
和洋雜貨
食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
鳴瀬商店

時計販賣並に修繕
晩市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

かきめし、どろ、
其他御好み次第
電話シーモア二六九九

御旅館
日本人街の中心點にありますから總ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります
本館は日本人街の中心點にあり
汽車、汽船に乘るには最も近い所に有りますから至極好都合です
バウエル街ゴーア街角
エヒメ旅館
主　阿部春市

貸室大強勉
一月ケ
参弗五拾仙以上
晩市西カドバ街六六
大平洋旅館
管主　有馬傳吉

南京料理
原料精撰にて御調進致します
御手輕料理
うどん、そば
其他十銭　二十五仙　十二仙五厘
バウエル街三三三
山科
電話シー二七七九

婦人、子供衣類
地色々到着いたしました
貸ルーム
上田とも

各種時計並に附屬品
金銀細工及修繕
晩市バウエル街三〇一
河合時計店
電話シーモア五九五
メイン街三一六
同分店

婦人子供衣服
同附屬品
ボンネット
○きれ地各種
デビット
スペンサー
Davis Spencer & Co
Hastings St., W. City

男女洋服新調並に修繕
晩香坡キャナリー
齋藤洋服店
ノースアーム方面にて御用の方は同地小學校迄御一報被下度候

東カドバ街四三八
醫學士
石原明之助
電話ハイランド一一一

東カドバ街四七六
醫學士
高橋康百
電話ハイランド六五五

バルエル街三五八
醫學士
木下德太郎
電話シーモア四二六七

バウエル街二一〇
公認
下高原幸藏
シーモア二五五五

京都醫專
醫學士
石原明之助
電話ハイランド一一一

東カドバ街四七六
醫學士
高橋康百
電話ハイランド六五五

バルエル街三五八
醫學士
木下德太郎
電話シーモア四二六七

バウエル街二一〇
公認
下高原幸藏
シーモア二五五五

鹽鮭
すゞ子
かずの子
するめ
干かます
鹽さもん
ぼーだら
其他正月用種々着荷致し候間右精々廉價にて販賣可仕候間多少お不抱御用命相願上候
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

新着品

菓子製造卸、小賣
バウエル街二二九、イー
横山菓子店
電話シーモア六九四一

晩市バウエル街二四五
オリンピアルーム
館主　林忠治
日本行漁船切符取次

室内清潔取扱丁寧
晩市東カードバ街五二六
熊本屋旅館
田中謙太郎
電話ハイランド一〇二一

工場晩市アレキサンダー街六六三
事務所晩市バウエル街一六七
富士洗濯所
工場晩市バウエル街一六七
事務所電話（ハイランド九九
シーモア九五九）

親切丁寧迅速
晩市バウエル街三〇九
高澤理髮店

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フェアモント五二

ドレス、スカーツ
並に小供物裁縫
日進合資會社二階
吉田ます

S. Yano
571 W 159th St.
New York

御旅館
室内清潔
御客の便利を計り食堂の設備あり
バウエル街四三九
大澤旅館
大澤源吉
日本行各漁船切符取次
勞働口周旋仕候

和洋食料品一切
其他の雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話ハイランド七二
福井旅館

食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
バウエル街一八八七
田中商店
電話ハイランド六二

清潔丁寧

菓物煙草
デンヤキ
貸ルーム
室内清潔
バウエル街三〇七
電話シーモア七九三五
中川商店

新鮮
ミルク
クリーム
バター
東カドバ街三八一（日加貯蓄裏）
スター牛乳舍
電話ハイラ一五四
國久

煙草類卸賣
當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい
配達は迅速且つ無料
西へスタングス街四三五
モリス煙草商會
（電話シーモア八六五）

御菓子製造所
御祝餅　折詰菓子
並にぜんべい卸小賣
晩市バウエル街四三三
垣見商店
電話ハイランド六一二

豆類雜穀卸商
青物一切
晩市メーン街一八六
落合商店
電話シーモア三四二三
にまめ一切
にしめもの一切
てんぷら
天ぷら
親子丼
晩市東カドバ街二三一
山荷屋
電話シーモア四一二九

手打
うどん　そば
干うどん　そうめん
燒麩
晩香坡市ゲフリン街一七四
電話フェアモント一四〇六
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.
山崎製麵所
卸賣

Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

銀行事務
當座、貯金、預金、利子附定期預金
本社事務所内に日本郵便支局ありて日本郵便に最も便利なり

貯金箱無料で御貸與致します

日本金融
頭取
エー、マキポーイ
支配人
エ、ブイ、ガーデナー
主任
藤田佐太郎
事務員
大關政次

營業時間
平日午前九時より午後五時迄
土曜午前九時より午後五時迄
電話シーモア二二八九

新造船各種其他修繕
小生儀今回元太平洋造船所跡を借り受け
造船業開業仕り候に付ては安價確實、丁寧お御用命に相應す可く候間何卒御引立の程奉懇願候
晩市ジョージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電話シーモア三一八九

迅速町鳴本店特色
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア二六六四

増員至急募集
シービー鐵道ギャング
ビーセクション働
日給貳弗以上オバータイム働あり
東部線（ショップ働　トロント市附近
カアクリーエング働　モントリオル市附近）
年中休みなし
西部線（ショップ働　ウイニペッグ市附近
フレッセド働　メデシンハット市附近）
増員致しますから至急申し込みください
其他夫婦の御方には適當の場所もあります
日加用達會社
バウエル街三六二番

愈々除隊の日

寢られぬ一夜は明け除隊兵がぞろぞろと

―近衛各聯隊―

三聯隊でも七百除名

二年の間四角い箱の中に二年半等の軍規の下に教練を受けた兵士が除隊になる日である九段上に皇城鎮護の大任を帶びて二ケ年といふ年月を暮した近衛歩兵一二聯隊の千五百名が營舍を別れて私服姿となつて各家郷に歸つて行く

田安門には早朝霧にはまだ霧が濃く立籠めてゐる頃から出迎への人々が埋まるばかりゐ詰めかけた八時に直先に紋付袴儀を正して營門を出たのは二聯隊の伍長勤務上等兵の市橋保といふ男で出迎へ人に出逢ふと速風呂敷包を解いて若聯隊長を初め各中隊長初年兵などが隊の門前に堵列して見送つた營門前には旗を樹てゝ迎へに來てゐるものもある今朝はいよ〳〵これで

名殘りだと云ふので流石に別れが辛かつた除隊兵は秋季演習に苦勞して早く除隊の日を待つてゐたがさて別れるとなると戰友は遠い國々から集まつてゐる丈けに又過ふ機會が無いので名殘を惜み合ふも無理はない服裝は多く和服で紋付羽織に袴の扮裝で稀には私服の軍裝で勇ましく歸るものもあつた

内務省発表　立石哲子

晩市ダンレビー街百十一番（電話シーモア八〇八八）

勞に存する旨の御沙汰書と酒肴料下十適慰藉などを出して得意氣な時やかな面をして見せてゐた觀いて三三五々和服軍服取り取りに出て來るものは

何れ喜ばし氣なもぬはない衛兵司令の前には下士が二人面會人に包圍されて頻りに御笑で氏名を記してゐる起床は六時半であるが今日はもう二時頃から眼を覺まして夜の明けるを待つてゐるのは各班共に同じであつた愈よ朝飯を了ると一二聯隊の除隊兵が營庭に整列し大野旅團長渡邊第一河内第二の兩聯隊長香川大隊長以下の幹部將校が見廻り營門まで一同を見送つて四方に別れ〳〵になつて行く除隊兵を見送つてゐた

△三聯隊でも七百八十七名の除隊兵を送る

近衛歩兵第三聯隊では今日七百八十七名の除隊兵を出した今朝七時の朝飯を食つて一時半以内に隊を出て各郷里へ歸つてゆく井戸川

新造船各種修繕　ブリンスルパート市　末廣豊（郵函三一八）

妻子呼寄願書代書　徴兵猶豫願　諸請負口周旋　地所賣買登記公証　民刑事訴訟手續　對白人通辯一切　晩市ゴーア街二二八　勞働倶樂部　電話シーモア四一四五

▲洋食▼　晩香坡市に於ける日本人經營唯一の洋食店　弊店の特色は原料の新鮮なる事と給仕が叮寧で然して廉價なる事です　料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます　晩市メイン街二〇六　クインス洋食店

禁酒と甘黨　ぼたんもち　はぎ　うに　たゞうに　ぜんざい　こ　丼もの　しるこ　手打うどんそば色々其他御茶漬めし　わかつものは御好み次第即調仕可候　右此度開始仕候に付何卒御愛顧の上奥樣御子樣方御同伴被下御用命希上候　バウエル街二六六　かちどき　電話シーモア三四三三

新調　男女、小兒勞働用修繕は迅速丁寧に仕り候　バウエル街二五八　靴各種　小澤靴店　電話シーモア三七二一

日用一切並に果物、煙草　バウエル街三二八　電話シーモア二〇六四　山内善平

手輕料理　うば　メイン街二一六　悔香　電話シーモア四三六二

日本行各汽船切符取次販賣　請負業、各労働口周旋、代書事務　主任　濱口武夫　客自動車　昼夜の別なく御用命に應ず　運轉手　松下彌平　電話フェヤモント二四〇八エル　バウエル街二三五　松本事務所　電話シーモア七六五二

Nakade & Murate　Jewel Builder　P. O. Box 20 Stevestone B. C.　中出と村田　ガソリン船

リッスン　ISOMURA　YAKUHO　VANCOUVER, B. C.　249 POWELL ST.　磯村藥舗

晩香坡　歯科醫會　治療時間自午前十時至午後八時　日曜祭日自午前十一時至午後三時　バウエル街三四六　河邊歯科醫院　電話シーモア三六三七

バウエル街二五二（六號室）　谷内歯科醫院　電話シーモア一七三九

東カドバ街四一六　中島野村　歯科醫院　電話ハイ一四〇三エル

玩具一切　キャンデー類　バウエル街三一八　三隅商店

客自動車　電話シーモア二九七四　三一六五

スタージョン　マグロ　其他魚類一切　かまぼこ　ハウエル街二六二　田中六郎

時計修繕　貴金屬寶石類　晩市メイン街二〇二　電話シーモア六五二二　郵函九二七　松林時計店

△御手輕料理　△並にめし　晩香坡市バウエル街三五〇　電話シーモア三八二七　くつわ

破損せるガスリンエンジン又は其他の機械をフヲキシー、アセチリメ法にて鑄接ぎ修繕タルン、ウエルド會社　電話シーモア四四七九　1050 Seaton St. City

御寫眞　グランドヒュー　寫眞館　岩田勝之助　コムマシャル街一〇四六

△食料品　晩香坡市メイン街二〇八　電話シーモア二五五七　田川商店

大馬の賣物　ベンダー街大北鐵道館（南京町）　大馬賣買會社　電話シー〇五四　六〇五

旅館並に下宿　バウエル街二五二　東郷ルームス　鎌田道明　並に洋服プレス　バウエル街一〇七

御めし　並に手輕御料理　御宴會の際は御一人樣金四十五仙にて原料は隨分精選致し最も高尚美味を主旨として調進可仕候間多少に不拘御用命仰付被下度偏に奉希上候　晩市バウエル街二六四　拾仙めし　〇万　電話シーモア四三九八

仕出し　晩香坡市バウエル街三二〇　電話シーモア四一四五　ぞうに　天ぷら　しるこ　ぞうに　いなりすし　バウエル街四二一　喜らく　電話ハイ一〇一八

最新式　ホワイト裁縫ミシン　ホワイト裁縫ミシンは何故今日皆樣が歡迎して御求め下さるのでしよ？　夫れは申す迄もなく新式で何に彼に大變便利に出來てある爲です　其便利な事々は先月の廣告を御覽下されればよくわかります　當社は新古交換の御求めにも應じます故何卒新式と取かへ下さい　御用の方は總代理の中村に御尋ね被下充分勉强して如何樣に求め廉い樣御相談致します　ホワイト裁縫ミシン會社　日本人部總代理　中村久治郎　針及油附屬品　晩香坡市バウエル街三九六　日加銀行二階百〇五番室　電話シーモア八八二　396 Powell St, Vancouver, B. C.

南京料理　並にそば　其他仕出し　バウエル街二五二　東京酒樓　電話シーモア三三六五

理髮床　西洋風呂　清潔丁寧は　弊床の特色　バウエル街三六〇　熱海床

高等　南京料理　日本人諸君の御來樓を歡迎　仕候間何卒陸續御光來の程希上候　晩市バウエル街二三七　電話シーモア五七七四　新北京

ボーイ一名入用　手輕料理　晩市ゴーア街二〇五　電話シー一五三八　いさみ

むしずし　茶腕むし　其他すし色々　晩市ダンレービー街一三九　よしの　電話シーモア一六一八

●生魚●青物　かまぼこ製造卸小賣　●鳥、牛肉、仕出し　晩市バウエル街三三三　前川魚店　前川三之助　電話シーモア三七八二

内外雜貨食料品　菓子果物煙草類　牛乳卸小賣及配達　晩市メイン街三〇番地　ローズバンク　グロサリー　篠末松　電話シーモア三三一七

日本美術品　晩市グランビル街六七三　盛本商會本店　電話シーモア六四一〇　西ヘスチングス街五七　支店（ウッドワードより三軒東）　電話シーモア二三一三　グランビル街九三二　電話シーモア八七二三　支店　デビー街一二一二　自宅電話シーモア五三一五アール

●洗濯業　バウエル街二〇八　人倉洗濯所　電話シーモア六五二二　工場ランスダウン街五二一一

屋嶋屋旅館　アレキサンダー街二三〇　佐藤茂平　電話シー一六一二　郵函二六一

いなりすし　並に御めし　其他いろ〳〵御好み次第　甘酒　バウエル街二四六　電話シー三四五五　そば　うどん

會席御料理　すし仕出し　晩市バウエル街三三三　電話シーモア三〇九九　能

御理髮所　日本ふろ　バウエル街三四一　にしき湯

旅館、下宿　アレキサンダー街四〇九　電話ハイ八五七　薩摩屋　大堀千代人

營業品目　○酒類　○乾物　○菓子　○生物　○醬油　○米類　○酒類　○味噌　○雜誌　○玩具　○絹布　○綿布　○陶器　○反物　○大工道具　○化粧品　○文房具　○藥類　晩市メーン街二二八　香村商店　Phone 2131　Vancouver, B. C.

高等御旅館　晩市バウエル街三五五　關根旅館　電話シーモア三六七八ワイ

同文店

日本行汽船切符取扱　並に代書通辯事務　土地山林賣買　勞働口周旋　T. HAMAGAKI　261 Powell St. Vancouver, B. C.　晩市バウエル街二六一　濱垣事務所　主任　濱垣貞一　日加投資社

電話　市役所　自宅ハイ一五五五ワイ　シー四一八〇　船舶賣買、工事請負、商事取引、金融事務、信用調査

衛生家諸君　季節の變化は諸病の發作を助長せむ　滋養飲料として特に藥用葡萄酒を推奨す　△キナ鐵葡萄酒　瓶一要　送料弗す　△ビフ鐵葡萄酒　○身心過勞の人○神經衰弱○不眠性○こゝろみよ　○腹に力のない人、忽ち元氣百倍せん　（前者はキナエン含有のため苦味を有すれ共後者は其味極めて佳なり）　近藤藥店　390 Powell St. Vancouver,

GUARDIAN　ガーデアン　病傷保險會社　日本人部總代理　中野庄輔　Tel. S. 882 396 Powell St. Vancouver　生命、火災、自動車、保險事務

代書　通辯　代理　加奈陀晩香坡市バウエル街三九六　土地に關する一切の事件を處理す　山田事務所　主任　山田昌則

日本行汽船切符取扱　當國政府へ出生届　對白人交渉事件及　商事取引仲立事務　英文約定書作製並に　登記公証手續、地代家賃勞働賃金取立　歸化証申請、汽車汽船切符取扱　（電話シーモア九一四三）　山田事務所　主任　山田昌則

いなりすし　並に御めし　其他いろ〳〵　甘酒　御好み次第　バウエル街二四六　電話シー三四五五　そば　うどん

會席御料理　すし仕出し　晩市バウエル街三三三　電話シーモア三〇九九　能

御理髮所　日本ふろ　バウエル街三四一　にしき湯

旅館、下宿　アレキサンダー街四〇九　電話ハイ八五七　薩摩屋　大堀千代人

鮭網、テンツ、漁具一切、ゴム靴、長靴　カンバス、曳網　フリスコスタンダード、及フレスビーギヤソリン　機械、マグネト、バッテリー等、其他ギヤソンリ機械、附屬品一切、販賣　晩市ワター街六八　イー、リプセット　電話シーモア六〇三一　六〇三二　E. LIPSET　68 Water St　Vancouver, B. C.

水パイプ設計等　日本行汽船切符取扱　代書通辯事務　妻子、兄弟、親族店員使用人農夫呼寄　在留證明、出生死亡届、加奈陀政府（出生届）　登記公證、契約書類作製生命、火災、病傷　保險代理地代、家賃、勞働賃金取立　土地に關する一切の調査及整理　其他何事でも懇切速に取扱申候　晩市バウエル街二六一　濱垣事務所　主任　濱垣貞一　日加投資社

御旅館　ヴィクトリア市チャタム街六二五　石田一九　郵函一〇六九　電話壹壹參弐　636 Chatham St. Victoria, B. C.

身體眞手　食料品　新西院コロムビヤ街八七五　長谷部商店　電話一〇六二ア！

英領加奈陀ヴィクトリア市ガバメント街一五〇一　ベンドラー街角電話一六二八　日本人諸雜貨　永田商會　店主　永田清

大阪商船株式會社　取扱　汽船切符　（郵函五九二）

營業品目　○洋酒　○乾物　○菓子　○生物　○醬油　○米類　○酒類　○味噌　○書籍　○玩具　○絹布　○雜誌　○荒物　○陶器　○反物　○大工道具　○化粧品　○藥類　晩市メーン街二二八　香村商店　Phone 2131　Vancouver, B. C.

高等御旅館　晩市バウエル街三五五　關根旅館　電話シーモア三六七八ワイ

同文店

本社東京特電

◎遣米議員團一行の歸朝

政尾、嶋田、望月、山根、植原の諸氏より成れる遣米議員團一行は本日横濱着港、合衆國の大戰準備大規模なるに感嘆の意を洩らし居たり

◎皇后陛下病院へ行啓

皇后陛下には濟生會病院に行啓、親しく御巡視、御見舞のことありたり

◎陸軍當局の新計劃鋭意

陸軍は航空隊の改良を劃策し可及的行力のものならしめんとて立案の準備中にあり

◎大相撲春場所は九段

兩國々技館燒失に就ては春場所を九段靖國神社前廣場にて興業の件ふ就き協會より其筋に交渉中なりしが愈々右確定を見たり(以上四項昨日午後七時着電)

雜報

◎日本政府正式に浮説を否認

日本の自由所決

日本政府は最近正式ふ所謂聯合諸國の要求に基く日本軍出動說、日本船提供說等を否認せる由にて要領に曰く「巴里ふ開られし聯合諸國の軍事會議に於て聯合國は日本に對し出兵を要求し太西洋ふ於ける運輸に服すべく日本船の提供を求むるふ決して其要求を爲せりとの浮說あるが右は全然事實無根にして斯かる案件は議題に上らず日本は之等の件に就き負擔を强要せられず自から自由に決し得べし聯合諸國は日本が軍隊を歐洲に送ることの不可能なるを了解し居れり

◎特殊の免除申請

歸化法の解釋を根據申請者は法律研究生上告に決す

徵兵免除申請の主張は人に依り千差万別であるが昨日歸化士デューエー、ラッセルの許に居る法律研究生モーリス、サスキン氏の申請根據は多大の注意を惹いた、舊歸化法に依つて當國に歸化したのであるから陸軍條例の下に國外へ强制的に追遣らるゝ理由なしとあつて昨日之をマクドナルド判事に主張したのである、成立すば舊法に依る歸化外人總てふ影響を及ぼすかも知れぬ、サスキンは

□陸軍條例はブリッシボーンの臣民ふのみ適用せらるゝ筈であると云つて之を確むる爲に數人の解釋を例し特に日本人に關する解釋を例し特に日本人に關する解釋を例し特に日本人に關する

内務省免許産婆
西澤すみ子
晩市パウエル街二二〇
下村醫店二階
電話シーモア一〇七一

内務省免許産婆
原田タカ
東カドバ街七五六
電話ハイランド一三五五エル

内務省免許産婆
本クメ
晩市パウエル街一五九
電話ヒエ五九ケ一五九

内務省免許産婆
濱中ちよ
晩市パウエル街三九一
メーブルルーム第十一號室
電話シーモア三六七八エル

内務省免許産婆
田邊よし子
晩市パウエル街二一三
日進合資酒店二階
（電話シーモア二五〇六エル）

内務省免許産婆
横濱着
十日間にして
（テクニ、コシア號）
H. W. BRODIE
General Pass. Agent
C. P. O. S. Ltd.
Vancouver, B. C.

シービーアール船日本行
（各船出發日期）
十二月二十日アシア號
十二月廿一日モンテルグ號
御用有之候節は前記代理店へ御照會被下度候
代理店
田村商會
日加用達會社
SETO MORE
Asiatic Pass. Agent
C. P. R. Co.
Vancouver, B. C.

シービーアール會社

日本工業鐵鍛冶
馬車修繕
晩市ゴーア街七一八
主　座千木七郎

英國製コーホ網
今回左記の處に於て英國製のコーホ網豫約致居り候に付御入用の御方樣は至急御申込被下度直段の處は面談約定可仕候
晩香坡市東カドバ街四〇〇
小島林之助
電話ハイランド七〇六

結城芳松
スタンプ
電話郵函二一〇

日本人御旅館
新築家屋にして室内清潔、各室に「ヒート」の設備あり取扱ひ丁寧、御客樣の御便利を計り可申候、停車場オーシン等に最も近く御乘船御乘車共に非常に便利なる御宿願上候
プリンスルパート市フレザー街
持田旅館
館主　持田平夫
郵函七五八　電話ブラック一五四

日本人御旅館
室内清潔、各室にヒートの設備あり取扱ひ丁寧、御便利なる可申候、停車場オーシン等に最も近く御乘船御乘車共に非常に便利なる御宿願上候
プリンスルパート市フレザー街
須賀旅館
須賀造船所
須賀丑藏

日本人御旅館
室内清潔、取扱ひ丁寧
プリンスルパート市カウペー
須賀造船所
新造船並に修繕一切御依頼に相應じ申すべく候

大工仕事一切
東カドバ街六四三
重井禮藏
電話ハイ、五三六エル

男女洋服裁縫
晩市メーン街一八四七
鬼塚洋服店
電話フェアモント八七三

ドライグッズ
日英商會
パウエル街二一八
電話シーモア一六〇

英語夜學校
●英語初歩フランク式發音基礎
●ハイスクール豫備科公立學校課目教授●教師公認ハリス氏エヴエリ女史外十數名●校長清水小三郎
美以教會附屬

開業廣告
今回左記の所へ旅館を開業致し懇切丁寧を旨として勉強致すべく候間何卒御宿泊被下度
晩市パウエル街五五六
宮城旅館
千葉金次、大内熊吉

鮮魚買入れ
どんな種類の魚でも高價に買入れます取引はスカッの上で致します
尚食料其他日用品の御便利も計ります
ピー、シー州ランド
越惣治
居川一雄

荷物自動車
捨伏頓行並に市内配達迅速
日本運送社
電話（シーモア三五九七
（シーモア四六一〇

西宗寺名灸
福岡縣傳來の私儀今般右灸點の傳授を受け今後各病症治療に從事可致候間何卒御用命あらん事を乞ふ
アレキサンダー街四三七
井田市九郎
電話　バイ三五五アール

家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具、ペンキ、バニシ、ブリキ、トタン細工一切並に修繕
弊店事各位の御引立に預り從來の場所にては狹隘の爲め左の他に移轉し同時に前記の金物類其所取揃へブリキ細工一切の御需めに應じ市内は遠近に不拘電話にて御注文被下候へば直に御届可申候
晩香坡市パウエル街三六四
秋山金物店
電話　シーモア四五九七
自宅電話　バイ一六六九エル

吉江事務所
如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候
晩市メイン街一〇二
電話シーモア三八〇四
自宅　ヒエ二五二三エル

信大屋旅館
室内清潔で賄の低廉を旨とし自つ丁寧に御取扱可申候
晩市パウエル街三三四
館主　佐久間太重

婦人用新柄
スプリングコート
九弗五十仙より二十弗まで
△其他御注文に應じ廉價を以て最も体裁よく御仕立致します
△小供用サンマードレス、スーツ並にコート
△婦人冬帽子（新形）
△お好み通りドンナにでも飾り付致します
御婦人並ホ子供衆の必要品は何んでも有る店
パウエル街三八二
湯谷商店
電話シーモア三三三

婦人用
婦人冬帽子
（新形）
御婦人並ホ子供衆の必要品は何んでも有る店
パウエル街三八二
湯谷商店
電話シーモア三三三

諸雜貨、陶器、玩具、藥品各種
東洋蓄音器合資社會
晩市パウエル街三九一
今瑚商店
晩香坡第一の日本風呂
諸病ホ特効の草津温泉藥湯

書籍雜誌賣藥御小賣
各種新刊小說
（各雜誌郵送無料）
晩市パウエル街三五七
内田書店
357 Powell St. Vancouver
電話シーモア一五八一
支店　パウエル書店
晩市パウエル街二〇一
201 Powell St. Vancouver

男女洋服裁縫
並に洋服ブレス
精々念入りに調達可仕候
パウエル街三五五
あし川洋服店

サカイネットト
コーホネットト
スプリングネットト
スタンション網及び網
サモントワイン
早くお買ひなさい
晩香坡市ウヲター街一四四
テイートト
電話シーモア五五五
製造元
クロフヲードエンジュアート

▲御手輕料理
パウエル街二五一
柳川めしや
電話　シーモア三一二三

大福引
▲年の暮御買物は前川商店へ▼
年末贈答品
年の暮は毎年繰返へ贈答品御選定方し御なすが此都度皆樣が賑合して居ります
困りになつて居ります弊店では特に此點に留意致しまして品物を充分選擇致します
皆樣御承知の通り大戰開始以來引續き物價は非常に騰貴致しましたが弊店では此經過を見越して非常に仕入に注意を致して居ります、仕入れに注意すると云ふ事は即ち御客樣方に善くて安い食料品、男女御用品、小供用品何んでも取揃へて居ますから是非御來店の程願ひます

日用品
仕入に注意
品を差上げられると云ふ事に歸着するです
食料品、男女御用品、小供用品何んでも取揃へて居ますから是非御來店の程願ひます

大福引
同卅一日景品を進呈
尚十二月一日より十四日迄に御買上の御方樣には『くじ』を差上げまして十二月十五日より卅一日迄の間ゐ福引券と引替に『くじ』引を致し當り品は即刻差上げます
御華客樣年來の御愛顧に酬ゆるため例年の通り買上金高壹弗毎に『くじ』を一本宛差上げまして當り番號の御方に左記の

十二月一日より
大福引
福引當り品
品の重なるものを御照會申しますれば
弊店の『くじ』には一本も白くじはありませんが景

一特等化粧單笥　一個
一特等美麗置時計　二個
一スーツケース　廿五個
一トロンコ　卅五個
一懷中時計　十個
一オーバシャツ　二十枚
一洋傘　三十本
一女スエター　十枚
一カラシャツ　二十枚
一上等毛アンダースカッ　十枚
一目覺時計　二十個
一アンダーシャツ　二十枚
一スエター　百本
一ネクタイ
尚食料品に限り『くじ』を差上げませぬけれど出來得る限り大勉強にて御用命相應じます

商品切手
御遣物品として至極御便利なる商品切手も發賣致します
晩香坡市パウエル街三六九
前川商店
電話シーモア一三七二

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.

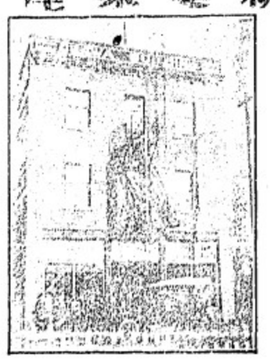
クリスマス年末年始
御贈物並に御用品
鉄花味噌　紀州產大粒中粒
茄子辛子漬　五斤入樽詰　密柑小粒三種
金山寺味噌
其他日本產產芋蒡、里芋、薩摩芋
其の他色々入荷仕候間多少に不拘
御用命の程伏して奉願候
神戸屋商店
パウエル街五六六　電話ハイランド三三七

ホテル
オウルドルー
日本人街商業區の中心にあり公園に面しパラアド、イレット並にライオン、ヘッドに望み眺望佳絶なり
本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチームヒータ、ギヤラ並に風呂等の設備あり
殊に室内清潔にして取扱の親切丁寧なると宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり
本館は日本行各汽船會社の船切符及び帝國領事館の證明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ
晩市パウエル街三九六
本館の特色
（電話シーモア三七八八）

御外出の好時期となりました御婦人方の
御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御來店の上御求め下さい
晩香坡市パウエル街三二九
内外諸賣藥化粧品
内外雜貨食料品
大正堂藥舗
夏原商店
電話シーモア三三八

生魚、青物類鑵詰一切
蒲鉾製造
電話にて御注文下され候はゝ多少に拘はらず御届け可仕候
晩市パウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

和洋雜貨に食料品一切
晩市西第五街二二一
電話ヒエ二九七
丸野商店
同精米所
221 5th Ave. W. Vancouver, B. C.

新築家屋

ヴヰクトリアホテルガード街八二〇
大澤旅館
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

男女洋服新調
冬向きの切地澤山取り揃へて有りますから御新調なさい
値段は安くて仕事は丁寧にいたします
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェアモント一八七

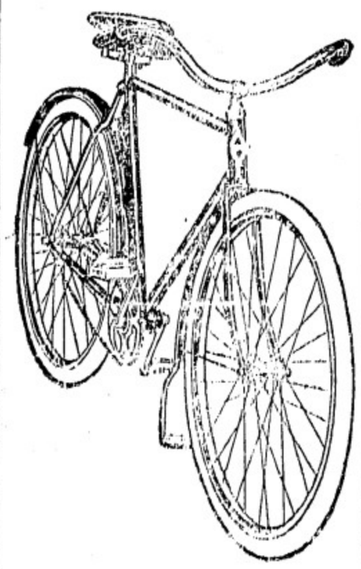
△クリスマス用玩具一切種々

日本行ビクトリア出帆廣告
左記
香取丸　十二月廿八日午後
丹波丸　一月八日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市府市埠にて汽船切符渡し上記の汽船は乘れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候
日本郵船會社
シアトル出張所
バンクーバー同社代理店
ヴイクトリア
バンクーバー日本人部一手取次
メイン街二〇二アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーモア三八〇四

大阪商船株式會社汽船
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店
C. Gardner Johnson Co.
まにら丸　十二月廿一日午後
しかご丸　一月四日午後
めきしこ丸　一月二十一日午後
日本行
三等賃金四十三弗五十仙
（晩市美府間瀛船切符附量）
但しはわい丸まにら丸に限り四拾七弗五拾仙（神戸止）
切符取次店
晩市　是永商會
安野商會
日加貯蓄會社
日加用達會社
捨伏頓　大出竹二郎　美府　永野商會

朝日精米所

男女洋服新調
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一

コロムビア號及びクモナッ號

晩市パウエル街二二〇
電話シー八七四六
關根金物店